

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 8

Volume 39

11 January 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 28/96 of 10 January 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	1
Commission Regulation (EC) No 29/96 of 10 January 1996 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	3
★ Commission Regulation (EC) No 30/96 of 9 January 1996 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
★ Commission Regulation (EC) No 31/96 of 10 January 1996 on the excise duty exemption certificate	11
★ Commission Regulation (EC) No 32/96 of 10 January 1996 amending, as regards the Kingdom of Norway, Regulation (EC) No 1600/95 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products	16
Commission Regulation (EC) No 33/96 of 10 January 1996 fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95	20
Commission Regulation (EC) No 34/96 of 10 January 1996 on the issue of import licences for garlic originating in China	21
Commission Regulation (EC) No 35/96 of 10 January 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	22
Commission Regulation (EC) No 36/96 of 10 January 1996 fixing the agricultural conversion rates	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/24/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the 1996 programme presented by Denmark for the monitoring and control of salmonella in breeding poultry and setting the level of the Community's financial contribution 26

96/25/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Italy and fixing the level of the Community's financial contribution 28

96/26/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution 29

96/27/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Portugal and fixing the level of the Community's financial contribution 30

96/28/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication and surveillance of classical swine fever for the year 1996 presented by Germany and fixing the level of the Community's financial contribution 31

96/29/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication of *Brucella Melitensis* for the year 1996 presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution 32

96/30/EC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1995 approving the programme for the eradication of *Brucella Melitensis* for the year 1996 presented by Greece and fixing the level of the Community's financial contribution 33

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

- ★ Decision of the EEA Joint Committee No 64/95 of 22 November 1995 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement 34
- ★ Decision of the EEA Joint Committee No 65/95 of 22 November 1995 amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement 36

Contents (continued)

- ★ Decision of the EEA Joint Committee No 66/95 of 22 November 1995 amending Annex XVII (Intellectual property) to the EEA Agreement..... 37
- ★ Decision of the EEA Joint Committee No 67/95 of 22 November 1995 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement 38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 28/96
of 10 January 1996
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 11/96 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 11/96 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 11/96 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1996, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	38,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	38,14 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	38,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	38,14 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4202
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	42,02
1701 99 10 910	41,94
1701 99 10 950	41,94
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4202

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 29/96**of 10 January 1996****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or

if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question in the event of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,83	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,72	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 30/96
of 9 January 1996
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1762/95 ⁽³⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 January 1996.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 171, 21. 7. 1995, p. 8.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	38,81 220,88 335,21	514,91 250,60 1 504,40	73,21 31,74 32,75	283,17 80 142,82	12 016,98 81,97	6 169,38 7 615,03
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	10,28 58,53 88,82	136,44 66,40 398,62	19,40 8,41 8,68	75,03 21 235,33	3 184,12 21,72	1 634,69 2 017,74
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	79,29 451,28 684,85	1 051,99 511,99 3 073,57	149,56 64,86 66,92	578,52 163 735,94	24 551,31 167,47	12 604,37 15 557,90
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	55,58 316,34 480,07	737,43 358,90 2 154,54	104,84 45,46 46,91	405,54 114 776,86	17 210,17 117,40	8 835,51 10 905,89
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	32,94 187,47 284,50	437,01 212,69 1 276,82	62,13 26,94 27,80	240,33 68 018,79	10 199,05 69,57	5 236,08 6 463,03
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	53,71 305,67 463,89	712,57 346,80 2 081,90	101,31 43,93 45,33	391,86 110 907,39	16 629,96 113,44	8 537,63 10 538,22
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	44,23 251,73 382,02	586,82 285,60 1 714,50	83,43 36,18 37,33	322,71 91 335,16	13 695,21 93,42	7 030,97 8 678,51
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	32,37 184,22 279,58	429,45 209,01 1 254,72	61,06 26,48 27,32	236,17 66 841,78	10 022,56 68,37	5 145,47 6 351,19
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	81,30 462,69 702,18	1 078,61 524,95 3 151,34	153,35 66,50 68,61	593,16 167 878,81	25 172,51 171,71	12 923,29 15 951,55
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	69,32 394,51 598,71	919,67 447,60 2 686,97	130,75 56,70 58,50	505,75 143 140,95	21 463,20 146,41	11 018,97 13 601,00
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 124,18 188,46	289,49 140,89 845,78	41,16 17,85 18,41	159,20 45 056,77	6 756,02 46,09	3 468,46 4 281,21
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	28,30 161,06 244,42	375,46 182,73 1 096,96	53,38 23,15 23,88	206,48 58 437,52	8 762,39 59,77	4 498,51 5 552,63
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	131,61 749,01 1 136,70	1 746,06 849,79 5 101,43	248,24 107,65 111,07	960,22 271 764,40	40 749,59 277,97	20 920,38 25 822,57
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	290,72 1 654,52 2 510,89	3 856,94 1 877,14 11 268,73	548,35 237,79 245,35	2 121,05 600 309,43	90 013,13 614,02	46 211,73 57 040,34

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.170	Beans :							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	113,33 644,99 978,84	1 503,57 731,78 4 392,96	213,77 92,70 95,65	826,86 234 022,23	35 090,36 239,37	18 015,00 22 236,38
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	83,60 475,78 722,04	1 109,12 539,80 3 240,49	157,69 68,38 70,55	609,94 172 628,15	25 884,65 176,57	13 288,89 16 402,82
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 528,31 801,76	1 231,58 599,40 3 598,27	175,10 75,93 78,34	677,28 191 687,45	28 742,49 196,06	14 756,07 18 213,80
1.190	Globe artichokes 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus :							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	446,34 2 540,22 3 855,01	5 921,62 2 882,00 17 301,07	841,89 365,08 376,69	3 256,49 921 665,19	138 198,67 942,71	70 949,65 87 575,00
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 649,59 985,82	1 514,30 737,00 4 424,28	215,29 93,36 96,33	832,76 235 691,11	35 340,60 241,07	18 143,47 22 394,95
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	130,75 744,13 1 129,28	1 734,67 844,25 5 068,15	246,62 106,94 110,35	953,95 269 991,46	40 483,75 276,16	20 783,90 25 654,11
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	52,20 297,08 450,84	692,53 337,05 2 023,36	98,46 42,70 44,05	380,85 107 788,52	16 162,30 110,25	8 297,54 10 241,87
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 5 958,05 9 041,88	13 889,09 6 759,71 40 579,45	1 974,65 856,28 883,52	7 638,05 2 161 754,57	324 143,32 2 211,12	166 411,54 205 406,10
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	213,36 1 214,28 1 842,79	2 830,68 1 377,67 8 270,32	402,45 174,51 180,07	1 556,68 440 578,01	66 062,27 450,64	33 915,63 41 862,94
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 418,59 635,24	975,79 474,91 2 850,94	138,73 60,16 62,07	536,62 151 875,60	22 772,92 155,34	11 691,36 14 430,95
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	78,30 445,62 676,27	1 038,81 505,58 3 035,06	147,69 64,04 66,08	571,27 161 684,43	24 243,70 165,38	12 446,44 15 362,97
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	135,47 770,99 1 170,05	1 797,30 874,73 5 251,13	255,53 110,81 114,33	988,39 279 739,16	41 945,36 286,13	21 534,28 26 580,32
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	56,52 321,67 488,17	749,86 364,95 2 190,86	106,61 46,23 47,70	412,37 116 711,70	17 500,28 119,38	8 984,45 11 089,74

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 20 ex 0804 40 90 ex 0804 40 95	a) b) c)	81,77 465,38 706,26	1 084,88 528,00 3 169,67	154,24 66,88 69,01	596,61 168 854,90	25 318,87 172,71	12 998,42 16 044,29
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	93,29 530,92 805,72	1 237,65 602,35 3 616,00	175,96 76,30 78,73	680,62 192 632,36	28 884,17 197,03	14 828,81 18 303,59
2.60	Sweet oranges, fresh :							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita and Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh ; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh :							
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales and Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	118,26 673,05 1 021,42	1 568,98 763,61 4 584,06	223,07 96,73 99,81	862,83 244 202,96	36 616,90 249,78	18 798,71 23 203,73

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.90	Grapefruit, fresh :							
2.90.1	— white	a)	37,05	491,49	69,88	270,29	11 470,49	5 888,82
	ex 0805 40 20	b)	210,84	239,21	30,30	76 498,22	78,24	7 268,73
	ex 0805 40 90	c)	319,97	1 435,99	31,27			
	ex 0805 40 95							
2.90.2	— pink	a)	44,64	592,28	84,21	325,71	13 822,53	7 096,33
	ex 0805 40 20	b)	254,07	288,26	36,51	92 184,26	94,29	8 759,19
	ex 0805 40 90	c)	385,58	1 730,44	37,68			
	ex 0805 40 95							
2.100	Table grapes	a)	283,69	3 763,74	535,10	2 069,80	87 838,07	45 095,08
	0806 10 21	b)	1 614,54	1 831,78	232,04	585 803,71	599,18	55 662,03
	0806 10 29	c)	2 450,22	10 996,43	239,42			
	0806 10 61							
	0806 10 30							
	0806 10 69							
2.110	Water melons	a)	71,23	945,05	134,36	519,71	22 055,55	11 323,07
	0807 11 00	b)	405,40	459,95	58,26	147 091,37	150,45	13 976,36
		c)	615,23	2 761,13	60,12			
2.120	Melons (other than water melons) :							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	a)	65,64	870,84	123,81	478,90	20 323,54	10 433,88
	ex 0807 19 00	b)	373,57	423,83	53,69	135 540,35	138,64	12 878,80
		c)	566,92	2 544,30	55,40			
2.120.2	— autres	a)	115,57	1 533,24	217,99	843,18	35 782,71	18 370,44
	ex 0807 19 00	b)	657,72	746,21	94,53	238 639,62	244,09	22 675,12
		c)	998,15	4 479,63	97,53			
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 31	b)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 37	c)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41							
2.140.2	Other	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 31	b)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 37	c)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41							
2.150	Apricots	a)	194,16	2 575,91	366,22	1 416,57	60 116,48	30 863,13
	0809 10 10	b)	1 105,00	1 253,67	158,81	400 924,74	410,08	38 095,16
	0809 10 50	c)	1 676,93	7 525,97	163,86			
2.160	Cherries	a)	306,59	4 067,53	578,29	2 236,86	94 927,64	48 734,89
	0809 20 11	b)	1 744,86	1 979,63	250,77	633 086,27	647,54	60 154,74
	0809 20 19	c)	2 647,98	11 884,00	258,75			
	0809 20 21							
	0809 20 29							
	0809 20 71							
	0809 20 79							
2.170	Peaches	a)	152,64	2 025,08	287,91	1 113,66	47 261,38	24 263,46
	0809 30 19	b)	868,71	985,59	124,85	315 192,36	322,39	29 949,02
	0809 30 59	c)	1 318,34	5 916,64	128,82			
2.180	Nectarines	a)	183,35	2 432,56	345,84	1 337,74	56 771,04	29 145,62
	ex 0809 30 11	b)	1 043,50	1 183,91	149,97	378 613,59	387,26	35 975,19
	ex 0809 30 51	c)	1 583,61	7 107,16	154,74			

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.190	Plums	a)	275,59	3 656,26	519,82	2 010,69	85 329,68	43 807,30
	0809 40 10	b)	1 568,44	1 779,47	225,41	569 074,88	582,07	54 072,49
	0809 40 40	c)	2 380,25	10 682,41	232,58			
2.200	Strawberries	a)	517,40	6 864,34	975,92	3 774,92	160 199,94	82 244,85
	0810 10 05	b)	2 944,62	3 340,82	423,20	1 068 394,58	1 092,79	101 516,96
	0810 10 10	c)	4 468,73	20 055,40	436,66			
2.205	Raspberries	a)	1 660,35	22 027,80	3 131,76	12 113,78	514 084,38	263 925,15
	0810 20 10	b)	9 449,34	10 720,75	1 358,04	3 428 496,61	3 506,78	325 769,69
		c)	14 340,24	64 358,13	1 401,25			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	a)	145,17	1 925,97	273,82	1 059,15	44 948,26	23 075,93
	0810 40 30	b)	826,19	937,35	118,74	299 765,89	306,61	28 483,23
		c)	1 253,82	5 627,07	122,52			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>)	a)	78,33	1 039,17	147,74	571,47	24 252,03	12 450,72
	0810 50 00	b)	445,77	505,75	64,07	161 739,98	165,43	15 368,25
		c)	676,50	3 036,11	66,10			
2.230	Pomegranates	a)	114,89	1 524,20	216,70	838,21	35 571,73	18 262,13
	ex 0810 90 85	b)	653,84	741,82	93,97	237 232,58	242,65	22 541,42
		c)	992,26	4 453,22	96,96			
2.240	Khakis (including Sharon fruit)	a)	137,94	1 829,98	260,17	1 006,37	42 708,16	21 925,89
	ex 0810 90 85	b)	785,01	890,64	112,82	284 826,33	291,33	27 063,69
		c)	1 191,33	5 346,63	116,41			
2.250	Lychees	a)	151,77	2 013,47	286,26	1 107,27	46 990,27	24 124,28
	ex 0810 90 30	b)	863,72	979,94	124,13	313 384,31	320,54	29 777,22
		c)	1 310,78	5 882,70	128,08			

COMMISSION REGULATION (EC) No 31/96
of 10 January 1996
on the excise duty exemption certificate

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products⁽¹⁾, as last amended by Directive 94/74/EC⁽²⁾, and in particular Article 23 (1a) thereof,

Whereas Member States are to exempt from excise duty products subject to excise duty delivered to the armed forces and organizations referred to in Article 23 (1) of Directive 92/12/EEC;

Whereas in accordance with Article 23 (1a) of Directive 92/12/EEC, the armed forces and organizations referred to in Article 23 (1) are to be authorized to receive products from other Member States under excise-duty suspension arrangements under cover of an accompanying document, provided that the document is accompanied by an exemption certificate; whereas it is necessary to establish the form and content of the exemption certificate;

Whereas Member States should be allowed to extend the provisions of this Regulation to other fields of indirect taxation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Excise Duties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The document set out in the Annex shall be used as the exemption certificate within the meaning of Article 23 (1a) of Directive 92/12/EEC, subject to the explanatory notes set out in the Annex.

Article 2

Member States may adapt the exemption certificate referred to in Article 1 to cover other fields of indirect taxation and to ensure that the exemption is compatible with conditions and limitations for the grant of exemptions in their national law.

Article 3

A Member State wishing to adapt the exemption certificate shall inform the Commission and shall also provide the Commission with all relevant or necessary information. The Commission shall inform the other Member States.

Article 4

The exemption certificate shall be drawn up in duplicate:

- one copy to be kept by the consignor,
- one copy to accompany the administrative accompanying document specified in Article 18 of Directive 92/12/EEC.

Member States may require an additional copy for administrative purposes.

Article 5

1. An authorized warehousekeeper, delivering products under excise-duty suspension arrangements to the armed forces and organizations referred to in Article 23 (1) of Directive 92/12/EEC, is required to keep a duty exemption certificate as part of his records.

2. The duty exemption certificate, duly stamped by the competent authorities of the host Member State, shall be given by the consignee to the authorized warehousekeeper for the purposes of paragraph 1.

However, if the delivered goods are intended for official use, Member States may exempt the consignee from the requirement to have the certificate stamped under such conditions as they may lay down.

Article 6

1. Member States shall inform the Commission of the service that is responsible for stamping the duty exemption certificate.

2. A Member State which dispenses with the obligation on the consignee to have the certificate stamped in accordance with the second subparagraph of Article 5 (2) shall inform the Commission.

3. The Commission shall inform the other Member States of the information received from Member States in accordance with paragraphs 1 and 2 within one month.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 76, 23. 3. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1994, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

ANNEX

EUROPEAN COMMUNITY

EXCISE DUTY EXEMPTION CERTIFICATE
(Dir. 92/12/EEC — Art. 23 (1))

Serial No (optional):

1. ELIGIBLE INSTITUTION/INDIVIDUAL

Designation/name

Street and No

Postal code, place

(Host) Member State

2. COMPETENT AUTHORITY FOR ISSUING THE STAMP

(Name, address and telephone No)

.....

.....

3. DECLARATION BY THE ELIGIBLE INSTITUTION OR PERSON

The eligible institution or individual (*) hereby declares

(a) that the goods set out in box 5 are intended (?)

☐ for the official use of

☐ a foreign diplomatic mission

☐ a foreign consular representation

☐ an international organization

☐ an armed force of a State being a party to the North Atlantic Treaty (NATO force)

☐ for the personal use of

☐ a member of a foreign diplomatic mission

☐ a member of a foreign consular representation

☐ a staff member of an international organization

(designation of the institution) (see box 4)

(b) that the goods described at box 5 comply with the conditions and limitations applicable to the exemption in the host Member State mentioned in box 1, and

(c) that the information above is furnished in good faith. The eligible institution or individual hereby undertakes to pay to the Member State from which the goods were dispatched, the excise duty which would be due if these goods did not comply with the conditions of exemption, or if the goods were not used in the manner intended.

.....
Place, date

.....
Name and status of signatory

.....
Signature

4. STAMP OF THE INSTITUTION (in case of exemption for personal use)

.....
Place, date

(Stamp)

.....
Name and status of signatory

.....
Signature

A. Information concerning the authorized warehousekeeper

(1) Name and address

(2) **Member State**

(3) Excise No

(optional)

B. Information concerning the goods

No	Detailed description of goods ⁽³⁾ (or reference to the attached order form)	Quantity or Number	Value excluding excise duty		Currency
			Value per unit	Total value	
Total amount					

The consignment of goods described in box 5 meets

☐ totally

☐ up to a quantity of (number) ⁽⁴⁾

the conditions for exemption from excise duty

Place, date

Name and status of signatory

.....
Signature

By letter No. _____ of _____
(reference to file) (date)

..... has been permitted by
(designation of eligible institution)

..... to dispense with the stamp under box 6.
(designation of the competent authority in the host Member State)

Place. date

Name and status of signatory

.....
Signature

(¹) Delete as appropriate.

(2) Place a cross in the appropriate box.

(3) Delete space not used. This obligation also applies if order forms are attached.

(4) Goods not eligible should be deleted in box 5.

Explanatory notes

1. For the authorized warehousekeeper, this certificate serves as a supporting document for the tax exemption of the consignments of goods to eligible institutions/individuals referred to in Article 23 (1), of Directive 92/12/EEC. Accordingly, one certificate shall be drawn up for each warehousekeeper. Moreover, the warehousekeeper is required to keep this certificate as part of his records in accordance with the legal provisions applicable in his Member State.
2. (a) The general specification of the paper to be used is as laid down in the *Official Journal of the European Communities* No C 164 of 1. 7. 1989.

The paper is to be white for all copies and should be 210 millimetres by 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less or 8 millimetres more with regard to their length.

The exemption certificate shall be drawn up in duplicate :

 - one copy to be kept by the consignor,
 - one copy to accompany the administrative accompanying document.
- (b) Any unused space in box 5.B is to be crossed out so that nothing can be added.
- (c) The document must be completed legibly and in a manner that makes entries indelible. No erasures or overwriting are permitted. It shall be completed in a language recognized by the host Member State.
- (d) If the description of the goods (box 5.B of the certificate) refers to a purchase order form drawn up in a language other than a language recognized by the host Member State, a translation must be attached by the eligible institution/individual.
- (e) On the other hand, if the certificate is drawn up in a language other than a language recognized by the Member State of the warehousekeeper, a translation of the information concerning the goods in box 5.B must be attached by the eligible institution/individual.
- (f) A recognized language means one of the languages officially in use in the Member State or any other official language of the Community which the Member State declares can be used for this purpose.
3. By its declaration in box 3 of the certificate, the eligible institution/individual provides the information necessary for the evaluation of the request for exemption in the host Member State.
4. By its declaration in box 4 of the certificate, the institution confirms the details in boxes 1 and 3 (a) of the document and certifies that the eligible individual is a staff member of the institution.
5. (a) The reference to the purchase order form (box 5.B of the certificate) must contain at least the date and order number. The order form should contain all the elements that figure at box 5 of the certificate. If the certificate has to be stamped by the competent authority of the host Member State, the order form shall also be stamped.
- (b) The indication of the excise No as defined in Article 15 (a), paragraph 2 (a), of Directive 92/12/EEC of the authorized warehousekeeper is optional.
- (c) The currencies should be indicated by means of a three-letter code in conformity with the international ISO DIS 4127 standard established by the International Standards Organization ⁽¹⁾.
6. The abovementioned declaration by the eligible institution/individual shall be authenticated at box 6 by the stamp of the competent authority of the host Member State. That authority can make its approval dependent on the agreement of another authority in its Member State. It is up to the competent tax authority to obtain such agreement.
7. To simplify the procedure, the competent authority can dispense with the obligation on the eligible institution to ask for the stamp in the case of exemption for official use. The eligible institution should mention this dispensation at box 7 of the certificate.

⁽¹⁾ As an indication, some codes relating to currencies currently used : BEF (Belgian franc), DEM (German mark), DKK (Danish kroner), ESP (Spanish peseta), FRF (French franc), GBP (Pound sterling), GRD (Greek drachma), IEP (Irish pound), ITL (Italian lire), LUF (Luxembourg franc), NLG (Dutch guilder), PTE (Portuguese escudo), ATS (Austrian schilling), FIM (Finnish mark), SEK (Swedish kroner), USD (United States dollar).

COMMISSION REGULATION (EC) No 32/96**of 10 January 1996**

amending, as regards the Kingdom of Norway, Regulation (EC) No 1600/95 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 16 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Council Decision 95/582/EC ⁽³⁾, an Agreement in the form of an exchange of letters was concluded between the Community and the Kingdom of Norway on certain agricultural products to take account of the accession of Austria, Finland and Sweden ; whereas, under this Agreement, Norway and the Community agreed to conclude, with effect from 1 January 1995, a new arrangement on their reciprocal trade in cheese ; whereas this arrangement is without prejudice to point 3 of the Agreement of 14 July 1986 between the Community and Norway approved by Council Decision 86/557/EEC ⁽⁴⁾, which provides that at the end of the transitional period following the accession of the Kingdom of Spain the quantities indicated therein will be added to the Community tariff quotas ; whereas certain annexes to Commission Regulation (EC) No 1600/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95, should accordingly be amended and some of these amendments should apply from the date of application of Regulation (EC) No 1600/95 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EC) No 1600/95 is amended as follows :

1. Annex III is replaced by the following :

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1995.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 76.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 1. 7. 1995, p. 12.

ANNEX III

TARIFF QUOTAS PURSUANT TO OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

(Calendar year)

Order number	CN code	Description	Country of origin	Quota quantity in tonnes (Annual)	Import duty in ecus per 100 kg net weight	Rules for completing certificates
12	ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	— Jarlsberg, of a minimum fat content of 45 % by weight in the dry matter, and of a minimum dry matter content of 56 %, matured for at least three months : — Whole with rind, from 8 to 12 kg — In rectangular blocks of a net weight not exceeding 7 kg ⁽¹⁾ — In pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of not less than 150 g and not exceeding 1 kg ⁽¹⁾ — Ridder, of a minimum fat content of 60 % by weight in the dry matter and matured for at least four weeks : — Whole with rind, from 1 to 2 kg — In pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind on at least one side, of a net weight of not less than 150 g ⁽¹⁾	Norway	2 263	66,41	see Annex VI L
	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	— Whey cheese		357	7,50	see Annex VI M

⁽¹⁾ The concession applies to rectangular blocks or pieces packed in vacuum or inert gas provided that the packaging of such goods bears at least the following particulars :

- the name of the cheese,
- the fat content by weight in the dry matter,
- the packer responsible,
- the country of origin of the cheeses.

1 (a) From 1 January 1996 Annex III is replaced by the following :

ANNEX III

TARIFF QUOTAS PURSUANT TO OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

(Calendar year)

Order number	CN code	Description	Country of origin	Quota quantity in tonnes (Annual)	Import duty in ecus per 100 kg net weight	Rules for completing certificates
12	ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	— Jarlsberg, of a minimum fat content of 45 % by weight in the dry matter, and of a minimum dry matter content of 56 %, matured for at least three months : — Whole with rind, from 8 to 12 kg — In rectangular blocks of a net weight not exceeding 7 kg ⁽¹⁾ — In pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of not less than 150 g and not exceeding 1 kg ⁽¹⁾ — Ridder, of a minimum fat content of 60 % by weight in the dry matter and matured for at least four weeks : — Whole with rind, from 1 to 2 kg — In pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind on at least one side, of a net weight of not less than 150 g ⁽¹⁾	Norway	2 351	66,41	see Annex VI L
	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30	— Whey cheese Processed cheese, not grated or powdered		357 8	7,50 43,80	see Annex VI M

⁽¹⁾ The concession applies to rectangular blocks or pieces packed in vacuum or inert gas provided that the packaging of such goods bears at least the following particulars :

- the name of the cheese,
- the fat content by weight in the dry matter,
- the packer responsible,
- the country of origin of the cheeses.

2. In Annex VI, the following point M is added :
- ‘M. As regards whey cheese listed under number 12 in Annex III and falling within CN codes 0406 10 20 and 0406 10 80
1. box 7 by specifying “whey cheese”.

3. In Annex VII, the text on Norway is replaced by the following :

Third country	CN code and description of goods		Issuing agency	
			Name	Location
‘Norway	0406 30 ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Processed cheese Whey cheese Jarlsberg Ridder	O. Kavli Norske Meierier	Bergen Oslo’

4. The summary table of rates of import duty is supplemented as follows :
- in column ‘Annex III’, ‘7,5 (°)’ is added in the case of CN codes 0406 10 20 and 0406 10 80 ;
- the following footnote (°) is added :
- ‘(°) For whey cheese falling within CN codes 0406 10 20 and 0406 10 80.’
- 4 (a) From 1 January 1996 the summary table of rates of import duty is supplemented as follows :
- in column ‘Annex III’, ‘43,80 (1°)’ is added in the case of CN codes 0406 30 10 to 0406 30 90 ;
- the following footnote (1°) is added :
- ‘(1°) For processed cheeses falling within CN codes 0406 30 10 to 0406 30 90.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 (1), (2), (3) and (4) shall apply from 1 July 1995. Article 1 (1 a) and (4 a) shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 33/96

of 10 January 1996

fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1813/95 of 26 July 1995 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1813/95 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 23rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁵⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas

this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽⁶⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 23rd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1813/95 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 45,064 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 34/96
of 10 January 1996
on the issue of import licences for garlic originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1153/95 of 22 May 1995 concerning a protective measure applicable to imports of garlic from China⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2944/95⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1859/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1662/94⁽⁶⁾, the release for free circulation in the Community of garlic imported from third countries is subject to presentation of an import licence;

Whereas Article 1 (1) of Commission Regulation (EC) No 1153/95, restricts the issue of import licences for garlic originating in China to a maximum monthly quantity in the case of applications lodged from 1 June 1995 to 31 May 1996;

Whereas, given the criteria laid down in Article 1 (2) of that Regulation and the import licences already issued, the quantity applied for at 5 January 1996 is in excess of

the maximum monthly quantity for January 1996; whereas it is therefore necessary to determine to what extent import licences may be issued in response to these applications; whereas the issue of licences in response to these applications; whereas the issue of licences in response to applications lodged after 5 January 1996 and before 5 February 1996 should be refused,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for under Article 1 of Regulation (EEC) No 1859/93 at 5 January 1996 for garlic falling within CN code 0703 20 00 originating in China shall be issued for 0,25302 % of the quantity applied for, having regard to the information available to the Commission on 8 January 1996.

For the abovementioned products applications for import licences lodged after 5 January 1996 and before 5 February 1996 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 116, 23. 5. 1995, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No L 170, 13. 7. 1993, p. 10.
⁽⁶⁾ OJ No L 176, 9. 7. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 35/96**of 10 January 1996****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	052	60,8	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	60,8
	060	80,2		464	55,2
	064	59,6		624	78,9
	066	41,7		999	65,0
	068	62,3	0805 30 20	052	68,2
	204	45,5		204	45,8
	208	44,0		388	67,5
	212	117,9		400	42,9
	624	94,5		512	54,8
	999	67,4		520	66,5
				524	100,8
0707 00 10	052	111,6		528	94,7
	053	166,9		600	78,2
	060	61,0		624	41,6
	066	53,8		999	66,1
	068	60,4	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0
	204	144,3		064	78,6
	624	134,8		388	39,2
	999	104,7		400	76,0
0709 10 10	220	394,1		404	61,7
	999	394,1		508	68,4
0709 90 71	052	88,9		512	51,2
	204	77,5		524	57,4
	412	54,2		528	48,0
	624	209,5		728	107,3
	999	107,5		800	78,0
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	40,8		804	21,0
	204	51,2	0808 20 31	999	62,6
	208	68,2		052	86,3
	388	40,5		064	72,5
	448	36,8		388	79,6
	600	58,4		400	83,6
	624	47,8		512	89,7
	999	49,1		528	84,1
				624	79,0
				728	115,4
0805 20 11	052	55,9		800	55,8
	204	69,5		804	112,9
	624	93,3		999	85,9
	999	72,9			

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 36/96
of 10 January 1996
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 3049/95 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 1 to 10 January 1996, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Swedish krona;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in

advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 3049/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 11 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 316, 30. 12. 1995, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,90616	German marks
	311,761	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,14021	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	2 164,34	Italian lire
	13,4084	Austrian schillings
	165,198	Spanish pesetas
	8,93762	Swedish kroner
	0,856563	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0038	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1707	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,83285	German marks		1,98558	German marks
	299,770	Greek drachmas		324,751	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,05789	Dutch guilders		2,22939	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	2 081,10	Italian lire		2 254,52	Italian lire
	12,8927	Austrian schillings		13,9671	Austrian schillings
	158,844	Spanish pesetas		172,081	Spanish pesetas
	8,59387	Swedish kroner		9,31002	Swedish kroner
	0,823618	Pound sterling		0,892253	Pound sterling

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the 1996 programme presented by Denmark for the monitoring and control of salmonella in breeding poultry and setting the level of the Community's financial contribution

(Only the Danish text is authentic)

(96/24/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Articles 32 and 24 (6) thereof,

Whereas Chapter 2 of Title III of Decision 90/424/EEC provides that the Community may make a financial contribution to the checks aimed at the prevention of zoonoses ;

Whereas Denmark has presented its programme for the monitoring and control of salmonella in breeding poultry for 1996 ;

Whereas the said programme is included in the list of programmes for the prevention of zoonoses which may receive a financial contribution from the Community in 1996, as laid down in Commission Decision 95/469/EC ⁽³⁾ ;

Whereas in view of the programme's important role in achieving the objectives pursued by the Community as

regards the prevention of zoonoses the Community's financial contribution should be set at 50 % of the costs borne by Denmark, with a maximum of ECU 470 000 ;

Whereas this programme is part of a plan to monitor and control salmonella in poultry flocks ;

Whereas the financial contribution from the Community may, according to the situation, refer to the compensation of the owners for the destruction of breeding poultry and hatching eggs, or to the difference between their estimated value and those of the products which were obtained after heat treatment ;

Whereas the Community will make a financial contribution provided that the measures planned are carried out and the authorities supply all the information necessary within the time limit laid down ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme for the monitoring and control of salmonella in breeding poultry presented by Denmark is hereby approved for the period 1 January to 31 December 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 269, 11. 11. 1995, p. 26.

Article 2

1. The Community's financial contribution is hereby set at 50 % of the costs borne by Denmark for the implementation of the programme referred to in Article 1, with a maximum of ECU 470 000, for

- according to the situation, the destruction of breeding poultry or the difference between the estimated value of the breeding poultry and the income from the sale of the heat treated meat obtained from this poultry,
- the destruction of incubated hatching eggs,
- according to the situation, the destruction of non-incubated hatching eggs or the difference between the estimated value of the non-incubated hatching eggs and the income from the sale of the heat treated egg products obtained from the eggs.

2. The Community's financial contribution shall be granted after :

- a quarterly report has been forwarded to the Commission on the progress of the measure and the expenditure incurred,
- a final report has been forwarded to the Commission by 1 June 1997 at the latest on the technical implementation of the measure, accompanied by supporting documents relating to the expenditure incurred.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Italy and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Italian text is authentic)

(96/25/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Article 24 (6) thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of African swine fever;

Whereas by letter dated 23 May 1995, Italy has submitted a programme for the eradication and surveillance of this disease;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication and surveillance of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC ⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Italy up to a maximum of ECU 800 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication and surveillance of African swine fever presented by Italy is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Italy shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of virological and serological testing, slaughter and destruction of pigs, compensation for slaughtered pigs, cleaning and disinfection incurred in Italy up to a maximum of ECU 800 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Spanish text is authentic)

(96/26/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Article 24 (6) thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of African swine fever;

Whereas by letter dated 26 May 1995, Spain has submitted a programme for the eradication and surveillance of this disease;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication and surveillance of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC ⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Spain up to a maximum of ECU 1 210 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication and surveillance of African swine fever presented by Spain is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of serological testing, slaughter and destruction of pigs, compensation for slaughtered pigs, cleaning and disinfection, investigation of wild boars and investigation of vectors incurred in Spain up to a maximum of ECU 1 210 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication and surveillance of African swine fever for the year 1996 presented by Portugal and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Portuguese text is authentic)

(96/27/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Article 24 (6) thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of African swine fever;

Whereas by letter dated 26 May 1995, Portugal has submitted a programme for the eradication and surveillance of this disease;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication and surveillance of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC ⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Portugal up to a maximum of ECU 220 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication and surveillance of African swine fever presented by Portugal is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Portugal shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of virological and serological testing, slaughter and destruction of pigs, compensation for slaughtered pigs, cleaning and disinfection, tick surveillance of holdings in area 19, and training activities incurred in Portugal up to maximum of ECU 220 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication and surveillance of classical swine fever for the year 1996 presented by Germany and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the German text is authentic)

(96/28/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Article 24 (6) thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of classical swine fever;

Whereas by letter dated 24 May 1995, Germany has submitted a programme for the eradication and surveillance of this disease;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication and surveillance of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC ⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Germany up to a maximum of ECU 2 200 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication and surveillance of classical fever presented by Germany is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Germany shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of virological and serological testing of domestic pigs and control of the wild boar population incurred in Germany up to a maximum of ECU 2 200 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication of *Brucella Melitensis* for the year 1996 presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Spanish text is authentic)

(96/29/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC⁽²⁾, and in particular Article 24 thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of *Brucella Melitensis*;

Whereas by letter, Spain has submitted a programme for the eradication of *Brucella Melitensis*;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Spain up to a maximum of ECU 8 550 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication of *Brucella Melitensis* presented by Spain is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs incurred in Spain by way of compensation to owners for the slaughter of animals up to a maximum of ECU 8 550 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1995

approving the programme for the eradication of *Brucella Melitensis* for the year 1996 presented by Greece and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Greek text is authentic)

(96/30/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC⁽²⁾, and in particular Article 24 thereof,

Whereas Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication of *Brucella Melitensis*;

Whereas by letter, Greece has submitted a programme for the eradication of *Brucella Melitensis*;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC⁽⁴⁾;

Whereas this programme appears on the priority list of programmes for the eradication and surveillance of animal diseases which during 1996 can benefit from financial participation from the Community and which was established by Commission Decision 95/434/EC⁽⁵⁾;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Greece up to a maximum of ECU 2 780 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication of *Brucella Melitensis* presented by Greece is hereby approved for the period from 1 January to 31 December 1996.

Article 2

Greece shall bring into force by 1 January 1996 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs incurred in Greece by way of compensation to owners for the slaughter of animals up to a maximum of ECU 2 780 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report to the Commission on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 June 1997 at the latest.

Article 4

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 57.

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 64/95

of 22 November 1995

**amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, adjusted by the Protocol adjusting the Agreement, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 59/95⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2268/95 of 27 September 1995 concerning the Second List of Priority Substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 12e (Council Regulation (EEC) No 793/93) in Chapter XV of Annex II to the Agreement:

‘, as amended by

— 395 R 2268 : Commission Regulation (EC) No 2268/95 (OJ No L 231, 28. 9. 1995, p. 18), as corrected by OJ No L 237, 6. 10. 1995, p. 8.’

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 2268/95 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1995, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ Not yet published in the Official Journal

⁽²⁾ OJ No L 231, 28. 9. 1995, p. 18.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 22 November 1995.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BERG

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 65/95

of 22 November 1995

amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, adjusted by the Protocol adjusting the Agreement, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 23/95 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2131/95 of 7 September 1995 amending Regulation (EEC) No 2349/84 of 23 July 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing agreements ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 5 (Commission Regulation (EEC) No 2349/84) of Annex XIV to the Agreement before the adaptation:

— 395 R 2131: Commission Regulation (EC) No 2131/95 of 7 September 1995 amending Regulation (EEC) No 2349/84 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing (OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 6).'

Article 2

In adaptation (1) in point 5, the date '30 June 1995' shall be replaced by '31 December 1995'.

Article 3

The texts of Regulation (EC) No 2131/95 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 December 1995, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 July 1995.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 22 November 1995.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BERG

⁽¹⁾ OJ No L 139, 22. 6. 1995, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 6.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 66/95****of 22 November 1995****amending Annex XVII (Intellectual property) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, adjusted by the Protocol adjusting the Agreement, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XVII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 54/95⁽¹⁾;

Whereas Council Decision 95/237/EC of 29 June 1995 on the extension of the legal protection of topographies of semiconductor products to persons from the United States of America⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 3 (i) (Council Decision 94/824/EC) in Annex XVII to the Agreement:

'395 D 0237 : Council Decision 95/237/EC of 29 June 1995 on the extension of the legal protection of topographies of semiconductor products to persons from the United States of America (OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 38).'

Article 2

The texts of Decision 95/237/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1995, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 22 November 1995.

*For the EEA Joint Committee**The President*

E. BERG

⁽¹⁾ Not yet published in the Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 38.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 67/95

of 22 November 1995

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, adjusted by the Protocol adjusting the Agreement, hereinafter referred to as 'the Agreement' and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94⁽¹⁾;

Whereas European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 6 (Council Directive 93/12/EEC) in Chapter XVII of Annex II to the Agreement:

'7. 394 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ No L 365, 31. 12. 1994, p. 10).'

Article 2

The texts of Directive 94/62/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1995, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 22 November 1995.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BERG

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1994, p. 10.